

**CONTENT**

***Unofficial translation***

Scientific and legal journal of the Institute of Legislation of the Republic of Kazakhstan No. 3 (61) 2020.

|  |  |
| --- | --- |
|
Founder and publisher:
**RSE on the REM "Institute of Legislation and Legal information of the Republic of Kazakhstan"**
Published since 2006
**All journal materials are placed on the website**
www.zqai.kz
**Included in the list of publications of basic scientific results of dissertations on legal sciences (Order ССES MES RK №894 from 05.30.2013)**
Editorial Council members
Sarpekov R.K. **(Nur-Sultan, Kazakhstan) - (Chairman)**
Abaydeldinov Е.М. **- d.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)**
Abyzov R.М. **- d.j.s. (Moscow, Russian)**
Belih V.S. **- d.j.s. (Ekaterinburg, Russian)**
Gubin Е.P. **- d.j.s. (Moscow, Russian)**
Melnik R.S. **- d.j.s. (Kiev, Ukraine)**
Moiseev A.A. **- d.j.s. (Moscow, Russian)**
Muromcev G.I. **- d.j.s. (Moscow, Russian)**
Rahmetov S.M. **- d.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)**
Malinovski V.A. **- d.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)**
Unzila Shapak **- d.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)**
Сhief Editor
Dyussenov Ye.A. **- c.j.s.**
Editorial Board members
Azer Aliyev **- PhD (Kiel, Germany)**
Aiymbetov М.А. **- Honored Worker of Culture of Kazakhstan, (Nur-Sultan, Kazakhstan)**
Bainiyazova Z.S**. - c.j.s. (Saratov, Russian)**
Kazbayeva A.G **- c.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)**
Kaziyev Z.G. **- c.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)**
Kairbaeva L.K. **- PhD (Nur-Sultan, Kazakhstan)**
Kiyazova A.Zh. **- (Nur-Sultan, Kazakhstan)**
Konusova V.Т. **- c.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)**
Kulzhabayeva Zh.O. **- c.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)**
Nurgazinov B.K. **- c.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)**
Nurmagambetov R.G. **- PhD (Chelyabinsk, Russian)**
Primashev N.M. **- c.j.s. (Nur-Sultan, Kazakhstan)**
Rakhimberdin K.H. **- d.j.s. (Ust-Kamenogorsk, Kazakhstan)**
Tegizbekova Zh.Ch. **- c.j.s. (Bishkek, Kyrgyzstan)**
The editorial staff
**Dzhamburshin K.A.**
**Koltubayeva G.B.**
**Yerdesheva D.T.**
**Zhumageldina B.Zh.**
**Bailenova A.K.**
**tel .: 8 (7172) 26-61-29**
**The certificate of registration of mass media №** **17761-G from 25.06.2019 from the Information Committee of the Ministry of Information and Communications of the Republic of Kazakhstan (Number and date of primary registration № 6592- Zh.07.09.2005.)**
Address:
**The Republic of Kazakhstan,**
**010000, Nur-Sultan, D. Konaev str., 12/1**
**BC "On the water-green boulevard"**
**tel .: 8 (7172) 57-03-42**
www.zqai.kz
**e-mail: instzak-kz@mail.ru,**
**institutzakonodatelstva@gmail.com** |
**Editorial**
**Constitutional and Administrative Law**
R.K. SARPEKOV **Digitalization of the legal space**
B.K. NURGAZINOV, M.S. AKISHEV, A.V. BORETSKY **On the issue of understanding the categories of "personal liberty" and "personal freedom" in constitutional law**
S.К. IDRYSHEVA **State of constitutional legality in the sphere of state language application in the legislative acts of the Republic of Kazakhstan**
G.A. ALIBAEVA, G.A. ABENOVA, М.К. MUSABAEV **Administrative legal protection of the minors: experience of foreign states and necessity of its application in Kazakhstan**
T.S. NURYSHEVA **Issues of practical application of the presumption of innocence as a constitutional principle of justice**

**Civil and Civil Procedure Law**
Ye.A. DYUSSENOV **Actual issues of legislation’s ecologization**
G.B. KYSSYKOVA, А.К. ZHAXYLYKOVA **On the issue of improving the mechanisms for equity participation in housing construction**
Y.U. IKHSANOV **The limits of civil law regulation of the subsoil use relations**
M.Kh. KHASSENOV **On the necessity for legislative determination of the legal regime of the property complex in the Republic of Kazakhstan**
А.К. RAKHMETOLLOV, A.S. KIZDARBEKOVA, S.D. BEKISHEVA **On the issues of the corruption perception index and anti-corruption expertise of legal acts in ensuring the protection of entrepreneurs’ rights**
S.K. AMANDYKOVA, А.М. YESSENTEMIROVA, А.А. KUSSAINOV **The issues of legal regulation of endowment funds**

**Criminal law and Criminal procedure**
R.K. SARPEKOV, D.A. FINK **System of public protection measures and safety measures applied to female victims and witnesses in pre-trial proceedings of criminal proceedings**
L.E. NURLUMBAEVA, L.V. BRUSNITSYN, A.N. AKHPANOV **Institute of criminal writ proceedings: problems of differentiation of a procedural form**
S.S. KARZHAUBAYEV **Reasons and terms for committing tax criminal offenses**
А.Т. KARIPOVA, Y.A. OMAROV, T.G. MAKHANOV **Current issues of regulation of the recovery of procedural costs of criminal proceedings in the Republic of Kazakhstan**

**International law and Comparative law**
М.А. SARSEMBAYEV, D.M. SARSEMBAYEV **International and national currency law, motor vehicles and roads**
Zh.O. KULZHABAEVA, J.S. KOSTYANAYA **On the concept of information**
А.Y. ZHATKANBAEVA, А.K. JANGABULOVA, К.N. AYDARKHANOVA **Priorities for ensuring the environmental safety of water bodies in transboundary basins and the basics of interstate use of transboundary rivers**
A.Zh. SYZDYKOV, B.Zh. SAGYMBEKOV **Comparative legal analysis of administrative legal measures for prevention of domestic violence (experience of Kazakhstan and Russia)**

**Legal monitoring**
А.К. KANATOV, O.S. KARAKHOZHAYEV, D. DOSMYRZA **Problematic aspects of the efficiency (inefficiency) of judicial proceedings with the participation of jurors (analysis of legislation)**
А.В. KAIZHAKPAROVA **Legislation and development of legislation in the sphere of specially protected natural areas of the Republic of Kazakhstan**

**From the lawmaking practice in the official language**
М.А. AIYMBETOV **The issues of systematization of legislative terms**
D.М. SHYNGYSBAYEVA **Legal phrasemes used in the law and the role of translation in it**

**Young researcher’s tribune**
Zh.K. ZHETIBAYEV **Legal status of electronic transactions according to the experience of German state**
А.М. AITUAROVA **Legal regulation of e-government in foreign countries**
Y.S. KOSTYANAYA **Information as the object of international legal protection**
Zh.A. KURANBEK **On the legal and technical issues of application of electronic (digital) signatures in the Republic of Kazakhstan**
R.E. MAMMADOV **Criminological features of a migrant criminal’s personality and its psyhological characteristics**
O.R. KLIMOVA **Application and compliance with deadlines when considering complaints by the courts of the Republic of Kazakhstan on the actions (inaction) of private bailiffs**

**The archive pages of the"Bulletin"**
N.A.KHAMZINA **"The level of formation of the sate language in lawmaking" (article in the Bulletin of the IL RK No. 4 (20) -2010 - P. 143-146)**
K.Zh. TURSYN **On the paper of the senior expert linguist of the Institute of legislation of the Republic of Kazakhstan N.A.Khamzina "The level of formation of the sate language in lawmaking"**

**Personalities**
**60 years to the Chief researcher of the Institute of legislation and legal information of the Republic of Kazakhstan, Doctor of Laws, Professor A.N. Akhpanov**

**Bibliography**
**Review of the “Constitutional Law of Russia” textbook / Strekozov V.G. 7th ed., revised and ext. - M.: Yurait, 2019. -256 p.**

**Wise thoughts** |

 © 2012. «Institute of legislation and legal information of the Republic of Kazakhstan» of the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan